

CATHEDRAL OF SAINT MARY OF THE ASSUMPTION

CATEDRAL SANTA MARÍA DE LA ASUNCIÓN



CLERGY - CLERO

His Excellency David M. O'Connell, CM 609-406-7400
 Rev. Msgr. Joseph L. Roldán, Rector 609-396-8447 | Ext 112
 Rev. Erwin Candelaria 609-396-8447 | Ext 111
 Deacon Joseph Montone 215-771-7501
 Deacon Mynor Pardo 609-516-3825

PARISH OFFICE OFICINA PARROQUIAL 149 North Warren Street

Ericka Rodriguez, Religious Education 609-396-8447 | Ext 115
 Nelly González, Office Secretary 609-396-8447 | Ext 113
 Cristina Hernández, Bookkeeper 609-396-8447 | Ext 117
 Milady González - Volunteer
 Librería Católica - Bulletin 609-433-6070
 Website - Social Media

OFFICE HOURS - HORAS DE OFICINA

Monday through Friday - lunes a viernes 8:00 AM - 1:00 PM
 2:00 PM - 4:00 PM
 Weekend - Fin de Semana Closed - Cerrada

MASS SCHEDULE - HORARIO DE MISAS

Monday through Thursday - lunes a jueves

9:00 AM Saint Joseph Spanish - español
 12:10 PM Cathedral English - inglés
 7:00 PM Cathedral Spanish - español

FRIDAY - VIERNES

12:10 PM Cathedral English - inglés
 7:00 PM Saint Joseph Spanish - español

SATURDAY - SÁBADO

4:00 PM Saint Joseph English - inglés
 5:30 PM Cathedral Spanish - español

SUNDAY - DOMINGO

8:30 AM Cathedral Spanish - español
 9:30 AM Saint Joseph Spanish - español
 10:30 AM Cathedral English - inglés
 11:30 AM Saint Joseph Spanish - español
 12:30 PM Cathedral Spanish - español

WEEKLY ADORATION - ADORACION EUCARISTICA SEMANALMENTE

7:30 PM Cathedral Thursday - jueves
 6:00 PM Saint Joseph Friday - viernes

CONFESSION HOURS - HORARIO DE CONFESIÓN

11:30 AM - 12:00 PM Cathedral Wednesday - miércoles
 Friday - viernes
 11:45 AM - 12:15 PM Cathedral Sunday—domingo
 During Adoration Cathedral Thursday - jueves
 Durante Adoración 7:30 PM
 During Adoration Saint Joseph Friday - viernes
 Durante Adoración 6:00 PM

DEVOTIONS FOLLOWING MASS DEVOCIONES DESPUÉS DE LA MISA

12:10 PM St. Michael of the Saints Monday - lunes
 12:10 PM Miraculous Medal Tuesday - martes
 12:10 PM Saint Jude the Apostle Wednesday - miércoles
 7:00 PM Divino Niño Jesus Wednesday - miércoles
 12:10 PM Sacred Heart of Jesus First Friday of Month

HANDICAP ACCESSIBLE - ACCESIBLE PARA DISCAPACITADOS

Ramp available for disabled
 Acceso disponible para discapacitados



May 2-9, 2026
2 al 9 de mayo del 2026

Saturday, May 2 - sábado, 2 de mayo

5:30 PM +Cruz Ríos; +Minerva Morales; +Alfonso Cartagena;
 +Padre Vidal Martínez; Benditas Almas del Purgatorio

Sunday, May 3 - domingo, 3 de mayo

8:30 AM +Angel Arce; +Gabriel Arce; +Camilo Chaj; +Efraín González;
 +María Concepción Marrero; +Gladys Rivera Mercado;
 +Isis Antonia Azcona; +Marcos Rodríguez Jara

10:30 AM +Mary Joan Dickson; +José Manuel Santos;
 +Pablo Jimenez, Jr.; Holy Souls of Purgatory

12:30 PM +Nora Vallejo; +María del Carmen Santiago; +Porfirio de Jesús Lora;
 +Julio Martín Yac; +Pablo de Jesús Lima; +Domingo Villavizar;
 Benditas Almas del Purgatorio

Monday, May 4 - lunes, 4 de mayo

12:10 PM +Stanley Saganowski; +Father Peter Saporito;
 Holy Souls of Purgatory; Special intention of Antonio Concepción
 and Mariah Concepción; Health and Blessing of José Gandulla

7:00 PM +Tony Acevedo; +Félix Martínez, Sr.; +Pablo Jimenez, Jr.;
 +Julia Reyes; Benditas Almas del Purgatorio;
 Acción de gracias por los empleados del Bravo Supermarket

Tuesday, May 5 - martes, 5 de mayo

12:10 PM +Timothy Breslin; Holy Souls of Purgatory;
 Special intention by Thomas Morris and family

7:00 PM +Alejandro Pintado; +María Santiago; +Irene Soto;
 +Jimmy López; Benditas Almas del Purgatorio

Wednesday, May 6 - miércoles, 6 de mayo

12:10 PM +Jerry Festa; +James Cintron; +Holy Souls of Purgatory;
 Special intention of Mary Citron

7:00 PM +Amelio Héctor; +Julia Reyes; +Inocencia Reyes;
 Benditas Almas del Purgatorio

Thursday, May 7 - jueves, 7 de mayo

12:10 PM +Cris Farley; +Francisca Rodríguez; +Holy Souls of Purgatory;
 Special intention by Izamar Avilés and Emily Avilés

7:00 PM +Zoila Escobar; +Francisco Hernández; +Manuel Hernández;
 +Pablo Jimenez, Jr.; Félix Martínez, Jr.

Friday, May 8 - viernes, 8 de mayo

12:10 PM Special intention of Ana María Antuna, Emily Avilés,
 Izamar Avilés and William Avilés

Saturday, May 9 - sábado, 9 de mayo

5:30 PM +Luis Fernando Cardendillas; +Dolores Robles; +Avelina Hernández;
 +Andres Torrés; Benditas Almas del Purgatorio

LECTURAS DE LA SEMANA - READINGS OF THE WEEK

May 4 - 4 de mayo Acts - Hechos 14: 5-18 John - Juan 14: 21-26
 Psalm - Salmo 115

May 5 - 5 de mayo Acts - Hechos 14: 19-28 John - Juan 14: 27-31
 Psalm - Salmo 145

May 6 - 6 de mayo Acts - Hechos 15: 1-6 John - Juan 15: 1-8
 Psalm - Salmo 122

May 7 - 7 de mayo Acts - Hechos 15: 7-21 John - Juan 15: 9-11
 Psalm - Salmo 96

May 8 - 8 de mayo Acts - Hechos 15: 22-31 John - Juan 15: 12-17
 Psalm - Salmo 57

EVANGELIO DE JESUCRISTO

GOSPEL OF JESUS CHRIST

JUAN
 14, 1-12

JOHN
 14: 1-12



Frente a la angustia de los discípulos ante el futuro, Jesús responde a esa profunda necesidad de seguridad que todos llevamos dentro.

Faced with the disciples' anxiety about the future, Jesus responds to that deep need for security that we all carry within.

Para quien busca respuestas ciertas, para el que se siente desorientado o abrumado por el relativismo, Cristo se revela hoy de forma contundente:

For those who seek true answers, for those who feel lost or overwhelmed by relativism, Christ reveals Himself today in a powerful way.

YO SOY EL
Camino, la Verdad y la Vida.
 NADIE VA AL PADRE SINÓ POR MÍ.
 (Juan 14, 6)

I AM THE
Way, the Truth and the Life.
 NO ONE COMES TO THE FATHER EXCEPT THROUGH ME.
 (John 14: 6)

Jesús no ofrece una simple teoría,
Él ES el Camino, la Verdad y la Vida.

Jesus does not offer a simple theory,
He IS the Way, the Truth and the Life.



ÉL ES EL CAMINO
 No es solo un camino entre muchos:
 Él es el único camino que nos lleva al Padre.
 (Juan 14, 6)



HE IS THE WAY
 He is not just one way among many:
 He is the only way that leads us to the Father.
 (John 14: 6)



ÉL ES LA VERDAD
 En Él encontramos la verdad plena que da sentido a nuestra vida.
 (Juan 14, 6)



HE IS THE TRUTH
 In Him we find the full truth that gives meaning to our lives.
 (John 14: 6)



ÉL ES LA VIDA
 Solo en Él hay vida verdadera, plena y eterna.
 (Juan 14, 6)



HE IS THE LIFE
 Only in Him is there true, abundant and eternal life.
 (John 14: 6)

“ El que me ha visto a mí, ha visto al Padre. Desde ahora lo conocen y lo han visto. (Juan 14, 9)



” Whoever has seen me has seen the Father. From now on, you do know him and have seen him. (John 14: 9)



Confía en Él, CAMINA CON ÉL, VIVE EN ÉL.
 ÉL ES LA RESPUESTA A TU VIDA.



Trust in Him, WALK WITH HIM, LIVE IN HIM.
 HE IS THE ANSWER TO YOUR LIFE.



jueves Eucarístico

Santa Misa 7:00 PM

Adoración Eucarística después de Misa hasta las 8:30 PM

Confesiones después de Misa

OFFERING ENVELOPES

Remember to contact the parish office if you have moved to a new address so that we may update your registry.

Sobres de ofrendas

Recuérdense de comunicarse con la oficina parroquial si has cambiado de dirección para poder renovar su registro

Gracias y que Dios los bendiga por su apoyo



Our Promise to Protect

The Diocese of Trenton is committed to the initiatives Outlined in the United States Bishop's Charter for the Protection of Children and Young People in regard to the reporting and investigation of sexual abuse allegations involving minors.

If you have been sexually abused as a minor by a member of the clergy or anyone representing the Catholic Church, or if you know of someone who was, you can report that abuse through the Diocesan Abuse Hotline at: 1-888-296-2965 or via e-mail at abuseline@dioceseoftrenton.org. The Diocese of Trenton reports any allegations of sexual abuse to the appropriate law enforcement agencies. Anyone with an allegation is also encouraged to provide that information to local law enforcement authorities.

Nuestra Promesa de Proteger

La Diócesis de Trenton se compromete a las iniciativas resumidas en la Carta Estatuita de los Obispos Católicos Estadounidenses para la Protección de niños y jóvenes acerca de reportar e investigar alegaciones de abuso sexual involucrando a menores de edad. Si usted fue abusado cuando era menor de edad por un miembro del clero o de cualquier persona representando a la Iglesia Católica, o si conoce de alguien que fue abusado, puede reportar ese abuso usando la línea Diocesana Directa del Abuso: 1-888-296-2965 o por correo electrónico al abuseline@dioceseoftrenton.org. La Diócesis de Trenton reporta cualquier alegación de abuso sexual a la agencia de seguridad adecuada. Exhortamos que cualquier persona con alegaciones de abuso provea esa información a su agencia de policía local.



OREMOS POR NUESTROS ENFERMOS

Para agregar nombres a esta lista, comuníquese con la oficina.

Los nombres estarán en la lista por un mes.

PRAY FOR OUR SICK

Please contact the parish office to add names to this list. Names will be on list for a month.

Aida Montalvo, José Gandulla, Michaela Breslin ay Thomas Morris

MAYO

MES DE MARÍA

En este bendecido mes de *María*, abramos el alma a la ternura de su amor maternal, reflejo perfecto del *amor de Dios*; y, tomados de su mano, caminemos con confianza hacia *su Hijo*, fuente de toda *gracia* y *salvación*.

MARÍA NOS ENSEÑA A ORAR, A AMAR Y A CONFIAR EN DIOS.

¡MADRE NUESTRA, RUEGA POR NOSOTROS!

TEMA:
“Donde está María, vuelve la paz”

LUNES, 4 DE MAYO

COMUNIDAD RÍOS DE AGUA VIVA *invita*

SANTA MISA 7:00 PM

CÍRCULO DE ORACIÓN 7:30 PM – 9:30 PM

INVITADA ESPECIAL desde Guatemala CARLA GONZÁLEZ-CAMPOS

CATEDRAL SANTA MARÍA
151 NORTH WARREN ST., TRENTON, NJ



CORONACION DE LA
SANTISIMA
Virgen Maria,
REINA Y SEÑORA
DEL UNIVERSO

INVITAN
CATEDRAL SANTA MARIA
Y
LAS HIJAS DE MARIA

DOMINGO, 3 DE MAYO

MISA DE 8:30 AM
SANTO ROSARIO
A LAS 7:45 AM

DOMINGO, 10 DE MAYO

MISA DE 12:30 PM
PROCESION Y
CORONACION

CATEDRAL SANTA MARIA
DE LA ASUNCION

151 North Warren St.,
Trenton, NJ

VENTA DE Flores

♥ DÍA DE LAS MADRES ♥

Celebra *a mamá*
CON UN
HERMOSO
DETALLE

SÁBADO,
9 DE MAYO
5:30 PM

DOMINGO,
10 DE MAYO
9:00 AM
A 2:00 PM

Gracias mamá

CATEDRAL
SANTA MARÍA
151 North Warren St.
Trenton, NJ

AUSPICIADO POR EL GRUPO PASTORAL
Pescadores de Hombres

♥ UN DETALLE QUE FLORECE AMOR Y GRATITUD ♥



¿CÓMO SANAR EL CORAZÓN
PARA VIVIR PLENAMENTE LA SANTA
EUCARISTÍA?
Un corazón limpio para recibir a Jesús.

Edades de 18-33
Canal de ws



SANTA MISA 7PM
CATEDRAL
5 MAYO
211 N Warren St.
Trenton, NJ 08618
8-9pm
CONVENTO



COMUNIDAD
RÍOS DE AGUA VIVA
invita
LUNES, **11 DE MAYO**

SANTA MISA
7:00 PM

CÍRCULO DE ORACIÓN
7:30 PM - 9:30 PM

¡PREPÁRATE PARA
PENTECOSTÉS!

Ven a vivir una noche de fe,
sanación y renovación en el
ESPIRITU SANTO.

*"De su interior brotarán
ríos de agua viva"*
(Juan 7, 38)

INVITADO ESPECIAL:
Desde Puerto Rico
**DIÁCONO
BENITO
DE JESÚS**

CATEDRAL SANTA MARIA
151 North Warren Street
Trenton, NJ

SACRAMENT OF BAPTISM

Contact the parish office for additional information.

RELIGIOUS EDUCATION FOR ADULTS (RCIA)

Contact office for more information.

RELIGIOUS EDUCATION FOR CHILDREN - CCD

Registrations: June to July Classes: September - April

Contact Éricka Rodriguez at 609-771-0458

SICK CALLS

Contact parish office at any time.

SACRAMENT OF MARRIAGE AND SWEET 15

Registration required at least one year in advance. Contact parish office.

PARISH ORGANIZATIONS - ORGANIZACIONES PARROQUIALES

Grupo de Apoyo de Alcohólicos Anónimos

lunes a sábado, 8:00 PM -10:00 PM - 609-468-1780

Altar Servers - Mynor Pardo - 609-271-7383

Guardians of the Altar - Jesús Zayas - 609-672-4982

Círculo de Oración - Comunidad Ríos de Agua Viva

lunes, Santa Misa a las 7 PM; Círculo de oración después de Misa en el Salón de la Sagrada Familia

Misa de oración por los enfermos, tercer lunes del mes - 7:00 PM

Juanita Fernández 609-851-4043 - Milady González 609-433-6070

Cursillos de Cristiandad - Misa - sábado a las 5:30 PM

Ultreya - sábado - 6:30 PM en la Catedral Santa Maria

Cursillos de Cristiandad - Escuela de Dirigentes

Tercer y cuarto miércoles del mes a las 7:30 PM en convento

Coordinador Laico - Agustín Us - 609-672-0551

Damas de Nuestra Señora del Monte Carmelo

Reunión - primer domingo del mes después de Misa de 8:30 AM

Alexa Zayas - 609-516-1962

Nuestra Señora de la Altagracia

Reunión - Ultimo domingo del mes después de Misa de 8:30 AM

Carmen Silverio - 609-439-5259

Divino Niño Jesús

miércoles - 7:00 PM - Misa y Novena en el Templo

Patty Valdez - 609-947-4311

SACRAMENTO DE BAUTISMO

Comunicarse con la oficina parroquial para más información.

INICIACIÓN CRISTIANA DE ADULTOS (RICA)

Para más información, comuníquense con la oficina parroquial

FORMACIÓN RELIGIOSA PARA NIÑOS - CCD

Registraciones: junio a julio Clases: septiembre a abril

Comuníquese con Éricka Rodriguez al 609-771-0458

ATENCIÓN A LOS ENFERMOS

Pueden llamar a la oficina parroquial a cualquier hora.

SACRAMENTO DE MATRIMONIO Y QUINCEANERO

Es necesario registrarse un año antes. Llame a la oficina de la parroquia.

PARISH ORGANIZATIONS - ORGANIZACIONES PARROQUIALES

Grupo Pastoral Pescadores de Hombres

viernes - 8:00 PM en el convento

Juan García: 609-310-8880

Grupo de Jovenes Adultos (18 a 33 años)

Seguidores de Dios

martes - cada dos semanas en el Convento - 8:00 PM

Crystal Zayas - 609-672-5535

Hermandad del Santo Cristo de Esquipulas

Misa - Segundo domingo del mes en la Misa de 12:30 PM

Graciela Taracena: 609-964-9168

Hijas de María

Tercer domingo del mes en la Misa de 8:30 AM

Madelyn López - 640-466-2372

Linette Encarnación - 609-802-8773

Mujeres en Victoria

Primer sábado del mes de 9:00 AM a 11:00 AM

en la Capilla del Convento - Adoración Eucarística

Miriam Godínez - 609-532-8228

Sociedad del Santo Nombre

Misa - Segundo domingo del mes

Reunión - Primer domingo del mes después de Misa de 8:30 AM

Angel Martinez - 609-977-8237

Youth Group - Jóvenes In Action

First and Third Fridays in the Holy Family Hall at 7:00 PM

Emily Ronquillo - 609-789-7934

Jennifer Hernández - 609-218-8473

Emeralds Fashion & Sports
Vestidos para Todas las Ocasiones:
10% DESCUENTO
 Bautismo
 Comunion
 Vestidos de Gala
 Quinceañeros
 1127 S. Clinton
 Trenton, NJ 08611
 609-278-0026

Finding FIBER FREE
 DOWNLOAD!
 Get it on Google Play
 Download on the App Store

¡PERSONAL LATINO QUE HABLA TU IDIOMA!
TE APROBAMOS EN 30 SEG.
NJ AUTO LENDING
 LOCALIZADOS 590 US-130, EAST WINDSOR, NJ 08520
 609-448-1411
 @windsornissan | @njautolending

don't abandon your baby
 now there's a safe haven for unwanted infants
 1-877-859-2339
 no shame. no blame. no names.

American Red Cross
 Someone Needs You!
VOLUNTEER
 and make a difference.

Eugene S. Norton III
 Market General Manager,
 Licensed Funeral Director
 NJ Lic. No. 4306

Murphy
 FUNERAL HOME & CREMATION SERVICE
 1863 Hamilton Ave Hamilton, NJ 08619
 935 Parkway Ave Ewing, NJ 08618
MurphyFH.com
 (609) 882-3800
 Michael V. Grandi, Manager NJ Lic. No. 4427

catholicmatch®
 New Jersey
 CatholicMatch.com/dateNJ

MORGAN WATERPROOFING
 Family Owned and Operated for Over 4 Decades
 French Drains · Foundation Repair · Mold Remediation
 All Work Guaranteed Fully Licensed & Insured
877-401-4777
www.morganwaterproofing.com

ROOFING • CHIMNEYS MASONRY • GUTTERS • DECK REPAIR
 We Find & Fix Leaks!
ROYAL PRO CONSTRUCTION
 Family Owned/Operated • Lic. #13VH0934200
 Bonded & Insured • 20+ Years
732-589-9967 Serving All of New Jersey

\$1200 OFF
 Any New Roof Replacement

20% OFF
 Any Roof, Chimney, Gutter, Masonry Repair, SENIORS & Military Service

BUKLAD MERLINO
 MEMORIAL HOMES INC.

BUKLAD-MERLINO YARDVILLE MEMORIAL HOME
 30 Yardville-Allentown Road • Yardville
 Christopher Merlino
 Manager Director NJ Lic. No. 4079

BUKLAD-MERLINO MEMORIAL HOME
 2141 South Broad Street • Hamilton Township
 Christopher Merlino
 Manager Director NJ Lic. No. 4079

www.BukladMerlino.com • chris@bukladmerlino.com • 609-695-1868